



۲۰۱۸/۰۹/۲۹



پوهندوی آصف بهاند

د بېکسيار د ډک زړه څپي

او

«لکه خوب هغه وختونه»

(د عبدالملک بېکسيار د ژوند او شاعرۍ لنډ جاج)

شپږمه برخه



د سوچه او کليوالي لغاتو کارول:

د بېکسيار د دې کمال تر څنگ چې په شعر کې کليوالي ژبه او اصطلاحات کاروي ، بل کمال يې دا هم دی چې دی تر اوسه په فکر او عمل کې هم کليوال پاتې دی، د ډير بي تکلفه ساده کليوالي ژوند په چوکاټ کې گوزاره کوي او په عملي ډول په اروپا کې، په ډنمارک کې کليوال پاتې شوی دی. خوند خو يې په دې کې دی چې ځيني خلک له بناري متمدن اروپايي ژوند نه ستړي او ستونزو سره يې لاس گريوان دي، خو بېکسيار له خپلو کليوالي مناسباتو او کليوالي ژوند نه خوند اخلي.

د پاڼو شمېره: له 1 تر 4

افغان جرمن آنلاين په درنښت تاسو همکارۍ ته رابولي. په دغه پته له مور سره اړيکه ټينگه کړئ maqalat@afghan-german.de

يادونه: دليکنې د ليکنيزې بڼې پازوالي د ليکوال په غاړه ده ، هيله من يو خپله ليکنه له راليرو مخکې په خپر و لولئ

د همدې اروپايي ژوند په دایره کې، په خپل شعر کې داسې کلیوالي لغات او اصطلاحات کاري چې د ډیرو شاعرانو لاورته پام هم نه دی. لکه:

– «ورخاری» (یو ډول سابه دي)،

– «خوباری» (د کالیو مینخلو ډبی)،

– «شامتوره» (یو ډول مرغی ده)،

– «شودیاره» (ارول شوی پتی)،

کله، کله داسې کیږي چې په یوه ژبه کې ځینې داسې لغات وي چې ډیر سوچه وي، خو د نه کارولو په وجه، د هېریدو تر بریده رسیږي او بیکسیار په خپلو شعرونو کې د داسې لغاتو بیلگې په شعوري ډول خوندي کړي دي، چې غوره بیلگه یې همدا «ورخاری» دی. لاندې بیټونو ته پام وکړئ:

موره شیل د شارو غارو خلک

زمور رومان گل د ورخاري مدام

لوني پر خلکو بیکسیاره گلان

اشنا پر مور مات کړي خوباری مدام

(لکه خوب هغه وختونه، دریم مخ)

... چېرې ما منډه چې وهله کله

د شامتورو ټولي نالوزول...

(لکه خوب هغه وختونه، ۱۴ ام مخ)

د ده د دواړو نوو چاپ شوو کتابونو نومونه زما له پاره نوي او شاعرانه دی:

– لکه خوب هغه وختونه،

– د څپو چې زړه راپک شي.

بیکسیار په دې ښه پوهیږي چې په شعر کې د کلماتو بیا، بیا تکرار او بیا، بیا کارول، کلمات سولوي او پیکه کوي یې د لوستونکو تر نظر ښه نه ایسي، چې د نقد په دایره کې دې ډول شاعرۍ ته کلیشه اي شاعري ویل کیږي. بیکسیار هڅه کوي چې د خپلې ژبې د غنا په موخه خپل فکر د داسې کلماتو په قالب کې وړاندې کړي چې هم ډیره سلنه پښتو وي او هم د عامو خلکو په ژبه کې عملاً کارېږي لکه ورخاری، دا بیا په شعر کې راوستل او د هغه په کارولو سره یو شعري انځور وړاندې کول په خپله یو کمال او هنر دی:

موره شیل د شارو غارو خلک

زمور رومان گل د ورخاري مدام

بیکسیار د مطالعې ښه قوي بگړوند لري او شعري تجربه خو یې ځکه غني ده چې دا اوس یې زما مخې ته اومه او اتمه شعري ټولگې پرته دي ومي لوستي او د مقالې له پاره مي یادداشتونه هم ورنه واخستل. بیکسیار د شعر د یو ښه تعریف پر اساس (شعر یوه نا پیژندلې هیواد ته سفر دی.) په خپل شعر کې ریښتیا داسې څه بیانوي چې لوستونکی په ریښتیا یو نا پیژندلې سیمې یا هیواد ته بیایي:

ور لاندې سر نیسم، د غم کانی پرې پاس اچوم

لکه ماشوم په رڼاگانو پسې لاس اچوم

دا ځل که راغی آشنا رډمه په مړوند ورته سر
توري تمبي به دروازو ته د وسواس اچوم
اوبه د رحم د آشنا په زړه چې رانغلي هيڅ
ماشوم هوس ته به مجبور قيضه د اس اچوم
کډي مي بار دي ځم روان يم د وير له کلي
د غم کيسې ته کلکه غوټه د والناس اچوم
نور بيکسياره هسي تشي قافيي نه پييم
نور شاعري ته مي لږ مالگه د احساس اچوم

(لکه خوب هغه وختونه، ۵۲ ام مخ)

د شعر په پای کې دوه ځلي د تخلص کارول:

د بيکسيار بل بدعت دا دی چې په ځينو غزلونو کې يې خپل تخلص دوه ځلي کارولی دی، يعنې د غزل د پای په دوو بيتونو کې يې په مکرر ډول خپل تخلص راوستی دی. دغه يې دوي بيلگي دي:
د يو غزل د پای دوه بيتونه:

بيکسيار زور شو د يورپ پر ځمکه
چې د وطن غږ شي افغان غوندي شي
بيکسيار هر څو که جانانه اوس زور
ستا د راتلو چې واورې ځوان غوندي شي

(لکه خوب هغه وختونه، ۳۰ ام مخ)

د بل غزل د پای دوه بيتونه:

زه بیکسيار یار ته غور، غور ناست لکه تل چې به ناست
په زنگنو مي ايښی سر دی شپیلی نه غږوي
چا وي چې نه شو بیکسيار په پرديسي کې خراب
کچکول يې شته، سر يې بېر دی شپیلی نه غږوي

(لکه خوب هغه وختونه، ۳۸ ام مخ)

يو څپيز غزل:

د بيکسيار بل بدعت د «يو څپيز غزل» تر سرليک لاندې څو جلا، جلا هجاوي دي چې زه يې د لومړي ځل له پاره گورم. دا نه غزل دی، نه ازاد شعر، خو ده د «يو څپيز غزل» نوم ورکړی دی.
د ۲۰۱۱ م کال د می پر ۲۱ مه نيټه، د سوېدن په مالمو کې مي له خپل استاد پوهاند ډوکټور مجاور احمد زيار سره لیده کاته وشول او ما ته يې په هغه وخت کې خپل يو نوی چاپ شوی کتاب (پښتو بدلمیچ، پښتو شعر څنگه جوړیږي؟) را ډالی کړ. د بيکسيار پر «يو څپيز غزل» باندې د پوهېدو او د بيلگو د ليدو په تمه مي د زيار صاحب کتاب را واخيست، په څير سره مي وکوت، له ۵۲ څپيز نه نيولي بيا تر دوه څپيز پورې د شعرونو بيلگي په کې خوندي شوي وي، خو يو څپيزه بيلگه مي و نه موندله.
(زيار، پوهاند ډوکټور م. ا، پښتو بدلمیچ، پښتو شعر څنگه جوړیږي؟، دانش خپرندويه ټولنه، ۲۰۱۰ م کال، ۶۹ - ۷۵ مخونه)

د پاڼو شمېره: له 3 تر 4

افغان جرمن آنلاین په درنښت تاسو همکارۍ ته راښوولې. په دغه پته له مور سره اړیکه ټینګه کړئ maqalat@afghan-german.de

یادونه: دلیکني د لیکنيزې بنې پاروالي د لیکوال په غاړه ده، هيله من يو خپله ليکنه له راليرلو مخکې په څير و لولئ

دا د بيکسيار د يو څپيز غزل بشپړ متن دی:

زه
ته

ته
زه

ته
بڼه

زه
نه

نو
څه؟

خو
که

ستا
زړه

مې
په

نا
مه

(لکه خوب هغه وختونه، ۴۱ - ۴۲ مخونه)

د شپږمې برخې پای

د پاڼو شمېره: له 4 تر 4

افغان جرمن آنلاین په درنښت تاسو همکارۍ ته راښوولې. په دغه پته له مور سره اړیکه ټینګه کړئ maqalat@afghan-german.de
يادونه: دليکنې د ليکنيزې بڼې پازوالي د ليکوال په غاړه ده ، هيله من يو خپله ليکنه له راليږلو مخکې په ځير و لولئ